

# UN CONJUNTO DE MALOS MODOS Y PALABRAS MALSONANTES

# "LOVE STORY" en el quirófano

EL AMOR MAS  
DESVALORIZADO QUE EL DOLOR

ALGO MENOS QUE UNA  
"ETERNA HISTORIA" PARA  
LA SOCIEDAD DE CONSUMO

¿QUE VALORES CONTIENE  
ESTA TRAGEDIA DONDE SE  
AGOTAN LA ESPERANZA  
Y LA FE?

HAY dos aspectos importantes, sustanciales, en "Love Story" que interesa recalcar sobre otros, incluso apartando ese lenguaje, hecho de malos modos y palabras mal sonantes, habitual entre cierta clase de jóvenes cuyos convencionalismos sociales constituyen el resultado de una educación mediocre, en la que es más importante la forma que el fondo.

Estos aspectos son los de haber demostrado que una gran parte de la humanidad es capaz de amar, aún en estos tiempos de materialismo decadente y consumismo filosófico. Y hasta de amar constantemente, prueba visible de una constante divina que es esencia del alma creada por Dios.

La otra cuestión, que no se plantea como valor argumental y que, antes bien, surge como consecuencia de una mentalización típicamente norteamericana —aunque pueda darse, y de hecho se da, en otras sociedades



Erich Segal, el autor de "Love Story", derecha, brinda en Munich con dos amigos alemanes. Segal se encuentra actualmente en Alemania.

(Foto Fiel)

"La historia de amor más importante del siglo XX". Así se ha definido a la novela de Segal. Imaginada por un escritor norteamericano, "Love Story" refleja, al menos parcialmente, el modo de ser de los Estados Unidos, donde ha triunfado a tal punto que constituye un verdadero fenómeno sociológico. Pero también hizo tabla rasa con los "best-seller" de anchas zonas del mundo, incluyendo a Europa e Hispanoamérica (en Francia llegó a desplazar las "Memorias" degaullistas) e incluso en España; las masas, previamente aleccionadas por una propaganda intensiva, consumieron millones de ejemplares a lo largo y a lo ancho del mundo. La historia de Oliver y Jenny, por consiguiente, arrancó lágrimas a multitudes de hombres y mujeres identificados con ellos. Comprendemos que en USA esto haya podido ocurrir. Pero ¿por qué ha sucedido lo mismo allá de las fronteras de aquel país? He aquí una pregunta que conviene hacerse una vez leído este artículo.

cuestiones amorosas, el conocimiento de esa desdicha fué un descubrimiento. Y desde entonces no pensó en otra cosa que en desarrollar la historia, la patética historia de un hombre capaz de amar a una mujer por sobre todas las circunstancias.

#### LAS CLAVES DEL EXITO

Entre el pensamiento y la acción hubo escaso trecho y, de este modo, la historia romántica por excelencia del siglo XX —al menos de la segunda mitad— fué escrita casi de un tirón, en una veintena de noches enfebrecidas, durante las cuales el catedrático de literaturas clásicas convirtiéndose en novelista. Su agente se ruborizó al leer los originales de "Love Story", recomendándole que no la presentara a los editores de sus obras habituales, los "aburridos" temas de investigación.

No obstante, Segal insistió y, al fin, logró que, por consideración a sus anteriores —y habituales— trabajos, la obra fuese impresa y lanzada al gran público. Muy pronto, una lluvia de dólares cayó sobre autor y editores: las masas se lanzaron, casi enloquecidas, a la adquisición de las ediciones, que, una tras otra, se agotaban rápidamente. Del Atlántico al Pacífico, desde Alaska a Port Arthur, "Love Story", fué el mayor de los éxitos de librería de todos los tiempos. Durante semanas enteras

(Pasa a la pág. 14)

hechas a su imagen—: la de que no hay ninguna posibilidad, ni aún para el amor más sublime, de romper los moldes sociales en que USA ha sido vaciada, creada lentamente, porque lo importante no es rescatar el amor, y a través de él, iniciar una regeneración de los tejidos sociales. Lo importante, lo que se desprende con más fuerza en "Love Story", "es el mantenimiento del statu quo en que se apoya la sociedad estadounidense".

DE CORREDOR A ESCRITOR  
DE FAMA

Erich Segal, el autor del libro que más ha conmovido al mundo en las últimas décadas —en Francia produjo hasta el desplazamiento de las "Memorias" del General De Gaulle, que era el "best-seller" más leído— dicta la cátedra de Literaturas Clásicas en Yale. A sus treinta y tres años habíase reducido a esta actividad docente en la cual logró descolgar gracias a sus investigaciones.

Directivo del "Cuerpo Voluntarios para la Paz", es uno de los participantes más obstinados en la anual "Marathon" de Boston en la que, por otra parte, jamás ha logrado un puesto digno de ser citado en su biografía. Por lo demás, ha dedicado una parte de su tiempo al cinematógrafo, habiendo colaborado en la confección de los guiones de "El Submarino Amarillo" la conocida producción protagonizada por "The Beatles". Este último hecho, como nuestros lectores comprenderán, no podía augurar al futuro escritor de éxito internacional. Pero, según lo ha reconocido el mismo, lo puso en la senda de la gran tentación, digamos que despertó, y mantuvo latente, al escritor cuya tarea fué, desde entonces, acechar el tema, forjarlo quizás lentamente, hasta el momento del alumbramiento.

Este llegó cuando conoció "al joven, inteligente, hermoso y simpático" cuya mujer había muerto después de tres años de matrimonio. Para Segal, intelectual, perteneciente al estrato burgués de los Estados Unidos, casi un aséptico en

**ARABIA**  
expres

Suplemento correspondiente al día 22-6-71

**HOJA DE CALENDARIO**

JUNIO

**21**

Sol 4'45-19'49.—Luna 3'51-19'52  
Luna nueva, hoy, a las 21'57

**MARTES**

Stos. Paulino de Nola, Niceas y Juan, obispos; Flavio

# DIARIO de AVISOS

## PROGRAMAS DE LAS EMISORAS LOCALES

**RADIO NACIONAL DE ESPAÑA**

5,55.— Apertura.  
5,58.— Oración de madrugada.  
6,05.— Música en la mañana.  
8,00.— España a las ocho.  
8,45.— Aragón en la historia.  
8,55.— Así canta mi tierra.  
9,15.— Zaragoza musical.  
10,05.— Concierto.  
11,05.— Protagonistas: Nosotros.  
12,00.— Angelus. Oración del siglo XX.  
13,05.— Discoteca 71.  
13,30.— Aragón al día. Diario hablado local.  
14,00.— Música en LP.  
14,30.— Segundo diario hablado.  
15,00.— Alta fidelidad.  
16,05.— Ronda de Hispanoamérica.  
16,30.— Narraciones y leyendas.  
17,08.— Concierto de la tarde.  
18,05.— Para vosotros, jóvenes.  
20,30.— Pulso de la ciudad.  
20,35.— Antorcha. Información deportiva local.  
21,10.— Los populares de la música seria.  
21,30.— Radiogaceta de los deportes.  
22,00.— Tercer diario hablado.  
22,30.— Escenario.  
24,00.— "24 horas". Boletín Informativo resumen.  
0,35.— Meditación religiosa.  
0,38.— La zarzuela.  
1,00.— Música y noticias.  
1,30.— Nocturno español.  
3,00.— B. Informativo y cierre de la estación.

**RADIO JUVENTUD DE ZARAGOZA**

7,00.— Al que madruga...  
8,00.— Musical informativo  
9,35.— Graderío (Por R. Martínez)  
14,01.— Zaragoza - Informaciones  
15,05.— Radio - Club (Dedicados)  
16,01.— Confidencias  
17,03.— España social  
17,30.— Discoteca; Novedades musicales  
18,05.— Laboratorios Funk  
19,01.— La ballena alegre  
20,01.— El rosario en familia  
22,30.— La jornada deportiva (Con Carlos Oterino)  
23,01.— La ópera.— Mefistófeles, de Boito (I Parte)  
00,01.— Buenas noches; Zaragoza Emisiones en Onda Media y Frecuencia Modulada

**FACULTAD DE CIENCIAS**

**MATRICULA DE LICENCIATURA**

Los alumnos de las Secciones de Físicas y Matemáticas que deseen efectuar el examen de Licenciatura, podrán matricular en la Secretaría de esta Facultad de Ciencias durante los días 24 al 30 del presente mes.

Asimismo, los alumnos de las Secciones de Físicas y Químicas podrán solicitar la lectura de la Tesina, siendo preciso la presentación de 3 ejemplares de la misma.

**PRUEBAS SELECTIVAS PARA INGRESO EN EL CUERPO AUXILIAR DE LA ADMINISTRACION CIVIL DEL ESTADO**

**TRIBUNAL DE ZARAGOZA**

Para conocimiento de los Sres. opositores, se hace público que las listas de los aprobados en el primer ejercicio se hallan expuestas en las Oficinas de Información de los Gobiernos Civiles de Zaragoza y Huesca, donde podrán ser consultadas de 10 a 13 horas.

Al propio tiempo se convoca en llamamiento único para la práctica del segundo ejercicio que tendrá lugar el próximo día 25 de los corrientes, a las 9 horas en el Aula núm. 3 de la Facultad de Medicina de esta Ciudad. Se recuerda a todos los opositores que deberán presentar la tarjeta de identificación que se les entregó en la realización del primer ejercicio. Asimismo deberán ir provistos del D.N.I. y pluma o bolígrafo.

**CONCIERTO DE GUITARRA**

El jueves, tendrá lugar en el Salón de D. Jaime 18 de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, un concierto de guitarra interpretado por el artista turolense Santiago Rebenaque Villarroja.

Interpretará diversas composiciones de autores como Haendel, Albéniz, Torroba, etc.

Dará comienzo a las siete treinta de la tarde, siendo la entrada libre.

LEA todas las tardes "ARAGON/exprés"

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**MARTES**

**Turno 10-A**

**SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE**

Alonso V, 23: Fuertes, tel. 293288; Avda. Cataluña, 34: Ruiz-Tapiador, tel. 297872; Avda. de Goya, 23: Machín, tel. 370005; Avda. Tenor Fleta, 71: Muniesa, tel. 211165; Baltasar Gracián, 8: Villellas, tel. 250559; Delicias, 30: Prades, tel. 333894; Del Salvador, 7 (San José): Gaytán de Ayala, tel. 213270; Don Jaime I, 37: Feliu, tel. 293783; General Franco, 53: Mateos, tel. 213669; Lapuyade, 6: Velasco, tel. 272155; Madre Sacramento, 40: Del Campo, teléfono 222685; P.º Independencia, 16: Bosqued, tel. 224095; P.º de la Mina, 5: Acebal, tel. 230875; Plaza Lanuza, 1; Jordán, tel. 221024; Progreso Español, 2 (B.º Oliver): Guillén, tel. 331899; Salvador Minguijón, 29 (Las Fuentes): Palazón, tel. 215045; Torres Quevedo, 36 (Avda. Navarra): Lozano, tel. 333598.

Servicio de Oxigenoterapia: Tel. 257253  
Las Farmacias de letra negra están abiertas día y noche

**EL PLURIEMPLEO IMPONE SU LEY**

23 9572

**NECESITA VD UN...**

En esta sección que es totalmente gratuita para nuestros lectores, publicaremos durante una semana cuantas demandas y ofertas de trabajo se nos envíen.

**CUIDAR NIÑOS**

Se ofrecen Srtas. para cuidar niños por las tardes, incluidos sábados y festivos. Llamara al Teléfono: 22 75 84.

**MONTADOR DE TELECOMUNICACION**

Se ofrece para la conservación y mantenimiento de centralitas telefónicas. Privadas. Telef. 216948.

**ADMINISTRATIVO PARA LAS MAÑANAS**

Llevaría trabajo administrativo. Nóminas, Seguros Sociales, etc... Tiene toda la mañana libre. Teléfono 276553 Sr. Bello.

**CLASES O CUIDAR NIÑOS**

Luciano de Jesús García Moreno, General Moscardó, 10 - Primero - Izda., Teléfono: 29 82 54 y Miguel Ángel García Bonet. Trovador, 19-21. Teléfono: 22 34 19

Son estudiantes de medicina y se ofrecen para trabajar durante el verano bien dando clases de Bachiller y Cuarto de Reválida o bien cuidando niños a cualquier hora

**CLASES REVALIDA**

Estudiante de Revalida Superior haría cualquier tipo de trabajos auxiliares. Disponible toda la mañana. Llamara teléfono 396286 por la mañana.

**CLASES DE BACHILLER**

Estudiante de Universitario con carnet de conducir desea trabajo, o clases de bachiller u otro trabajo. Llamara Teléfono: 255660

Ex-empleado de Empresa Oficial, por exceso de plantilla con mucho trato con público y práctico en oficinas, desearía trabajo escarpado almacén, personal, caja, relaciones públicas etc. Doy garantías personales y bancarias. Referencia núm. 14 "ARAGON/exprés". Calle Marcial, 2 ZARAGOZA.

**TARDES LIBRES**

Funcionario joven tarde libre, haría cualquier tipo de trabajo; preferible, cobrar almacén o repaso, en plan (Interesados llamar al teléfono 335359).

**CLASES**

Doy clase de: Primaria - primera y segundo de Bachiller - tercer y cuarto Bachiller. Excepción Matemáticas y Física. Llamara 221129 de 1'30 a 3'30 - 8'30 a 11.

**CLASES DE LAJIN**

Estudiante Quinto de Filosofía daría clases de Latín. Telef. 223348.

**FINCAS RECREO**

Vendo Fincas recreo, a 45 minutos coche carretera Madrid. Frutales - Agua abundante - Buen clima. - Estación Ferroviaria. Propias para todas economías. Tlfno. 353736 de 8 a 10 de la mañana.

**CUIDAR NIÑOS O ENFERMOS**

Srta. Estudiante A. T. S. de cuidar niños o enfermos, sábados por la tarde. Ref. 347.

Srta. Estudiante A. T. S. de cuidar enfermos o niños, sábados o domingos por la tarde. Ref. 348.

Srta. Estudiante desea cuidar niños por las mañanas o sábados. Ref. 349.

Delineante construcción mucha experiencia, se ofrece por las tardes, o por horas. Ref. "A. E."

**"LOVE STORY" EN EL QUIROFANO**

(Viene de la pág. 13)

permaneció (permanece) al frente de todas las ventas, desplazando incluso, la enorme influencia que el disco ejerce sobre la sociedad consumista. Hasta el punto de que el tema del libro debió ser adaptado para componer una melodía que, igualmente, batió todos los records de venta que la sociedad norteamericana es capaz de imponer. De USA, el libro saltó a Europa y a Hispanoamérica. Después al África y al continente asiático. Traducida a multitud de idiomas, éxito absoluto en todas partes, ha llegado también la hora de la cinematografía, de esa película que terminará de convertir en multimillonario —a pesar del implacable fisco estadounidense— al autor.

¿Cuales son las claves de este éxito descomunal, de este triunfo que superó a todas las previsiones e inscribió el título de "Love Story" en la historia misma de nuestra humanidad? Para su autor, las claves radican en dos factores; el tema y el método con que ha sido abordado. No hay en el tratamiento de su temática (que, a pesar de tener la edad de la humanidad, es joven) ninguna complicación de tipo expositivo. Todo, o casi todo, se resuelve a base de unos diálogos extremadamente ágiles en los que cada palabra es un concepto.

**LOS PERSONAJES**

Todo transcurre, en "Love Story", de modo casi líneal, sin complicaciones, como queda dicho: Oliver Barret IV —descendiente de una familia de magnates de las finanzas y de la industria, notoriamente vinculado a la "alta sociedad" norteamericana—, se enamora perdidamente de la hija de un inmigrante italiano, pastelero, llamada Jenny Cavallieri, una buena muchacha cuya mentalidad aún pertenece más al ámbito de la cultura mediterránea del progenitor, que a su país de nacimiento, a pesar de lo cual, se enamora y, a pesar del sector social a que pertenece aquel, decide convertirse en su esposa, sobrellevando la oposición de la familia de Oliver. A partir de entonces se inicia la dura prueba de la pareja: ella trabaja hasta el sacrificio para que él termine los estudios. Cuando Oliver, por fin se encuentra con el diploma en posesión, comienza la novela a caer en los excesos del comportamiento burgués: el matrimonio solo aspira a ingresar en el "staff" social, en el establecimiento, con el cual los criterios de la sociedad norteamericana comienzan a imponerse incluso al amor. Oliver obtiene un "magnífico" puesto como abogado en una empresa de Wall Street, lugar muy poco adecuado para las tiernas escenas que uno, lector hispánico, podría esperar de una historia de amor.

En este punto crucial, Segal decide pegar un tajo profundo a su historia. Y lo que pudo haberse convertido en una relamida novela de fiestas sociales y de bienestar material se convierte en tragedia: Jenny muere a causa de una implacable leucemia, ante la impotencia de la ciencia. La adversidad y el dolor que cae sobre la vida del hijo, obligan al padre orgulloso a la reconciliación. Lo que supone, en el fondo, una nueva concesión de Oliver que, evidentemente, no tiene la talla de los grandes amantes de la Literatura clásica... a pesar de ser hijo de un catedrático del tema. Como se dijo en una crítica muy afortunada, "Segal construyó una historia de amor entre dos jóvenes puros y los lanzó a la deriva hasta estrellarlos contra una leucemia en avanzado estado e incurable.

**EL TRIUNFO DE WALL STREET**

Ante este final, "feliz", sin duda alguna, para los anchos cauces del convencionalismo "typical" norteamericano —que subsiste, a pesar de los hippies y de los revoltosos estudiantes, en sectores muy profundos de la sociedad y del espíritu USA—, el lector queda perplejo. No por la tragedia amorosa, en cierto sentido consustancial al amor y, por supuesto, más consustancial aún a una historia que intenta narrar las causas conflictivas que hicieron casi imposible la unión de dos jóvenes.

Es una especie de fraude, de gran traición literaria por parte de Segal. Porque la aceptación de Oliver para su definitivo ingreso al establecimiento, a la "hingt society" norteamericana, implica una traición a la misma Jenny y al amor que ambos se habían tenido, lo cual inducía al lector a esperar su prolongación, aún después de que la muerte impusiera la separación física.

**TELEFONOS DE URGENCIA**

AMBULANCIAS

Casa Socorro..... 223819  
Cruz Roja..... 227800

SEGURIDAD SOCIAL

(Servicio Urgencia)..... 215896

BOMBEROS..... 222222

CASAS SOCORRO

Paseo de la Mina, 9..... 223819  
Facultad de Medicina..... 235400  
Padre Manjón, 1..... 331200

ELECTRICAS

REUNIDAS..... 221840  
GAS COMPANIA..... 221500

GUARDIA CIVIL..... 292000

HOSPITALES

Clínico..... 235400  
Cruz Roja..... 227800  
Militar..... 221800  
Nuestra Sra. de Gracia..... 251100  
Residencia J. Antonio..... 251100

POLICIA..... 221800

**DIRIJAN SU CORRESPONDENCIA a "ARAGON/exprés"**

AL APARTADO 39 ZARAGOZA

# OPINION

## SON LOS MISMOS HOMBRES

Son los mismos hombres que lucharon mil veces por España. Son los mismos hombres que han tomado el fusil tantas veces, que han caído en su tierra o en algún país lejano por defender el nombre de su patria. Son los hombres que trabajan cada día en silencio, rompiendo una tierra seca que riegan con su sudor para que dé fruto. Son los hombres que se alegran juntos y lloran a solas.

Recios hombres aragoneses, ingenuos, francos, nobles... Han salido de las entrañas de la tierra de Aragón para pedir agua que mitigue la sed que padecen.

Son hombres que no olvidan a España cuando España se olvida de ellos. Piden agua, para trabajar y no morir, para seguir luchando, para seguir viviendo. Ya no luchan con el fusil, ni con la pólvora en la boca. Ahora luchan con su franqueza y su honradez, probada a través de tantos siglos, luchan con la palabra y con el arado entre las manos.

Cuando tengan lo que piden se esconderán de nuevo en las grietas de sus campos para trabajar en silencio por una España que desean mejor cada día. Volverán a las entrañas de Aragón que será más grande gracias a ellos.

Son esos hombres que aman a su tierra y que morirán si es preciso por conseguir que siga viva.

Charo JAVICO

## ANGELADAS



## NUESTRO PESIMISMO

HACE unos días, me decía un señor que está vecindado en Zaragoza y que antes no había tratado a los aragoneses en su propio jugo.

"Desde que convivo con ustedes, vengo observando que salvo raras excepciones, el aragonés es fundamentalmente pesimista. Y no es esto lo malo, sinó que esta condición de signo negativo vamos asimilándola insensiblemente los que respiramos este ambiente. Me lo dicen los amigos y los familiares en nuestros reencuentros. "Este no es mi Juan". Por lo demás, reconozco y admiro sus virtudes raciales, pero ese pesimismo, o escepticismo, o como quiera usted llamarle, es sencillamente demoleador. Ante la adversidad se vienen abajo con demasiada facilidad. Se derrumban materialmente. Después suelen reaccionar con gallardía, incluso con heroísmo, pero el primer momento es catastrófico".

Hicieron mella en nuestro espíritu estas palabras. Dichas además por un hombre que ha demostrado no tener prejuicios contra nosotros. Una autoanálisis nos llevó a la conclusión de que

efectivamente no andaba descaminado nuestro objetor.

Puede que los páramos, el Moncayo con su áspero mensaje, los secarrales que nos circundan condicionen nuestro carácter. Ese carácter recio, duro, pero tremendamente responsable que roza a veces la frontera de la agresividad.

Uno, en ocasiones, nota el contraste que existe de región a región.

Recientemente en Sevilla, estando almorzando en el hotel se presentó una mini-tuna a facilitarnos la digestión. Media docena de estudiantes de vida alegre que intenta alegrar la vida a los demás. Inmediatamente, varios camareros del comedor hicieron causa común con los "tunos", recorriendo cantando distintas mesas. Y mientras, los clientes esperando.

Por supuesto, nadie protestó. Nos debió de ganar a todos el ambiente. ¿Ustedes conciben en nuestra tierra una actitud semejante? Decididamente, esa debe de ser la explicación de que las estadísticas andaluzas den un porcentaje mucho menor que las aragonesas de problemas circulatorios.

A. Sarria ALMENARA

## LA IMPORTANCIA DE LA ORGANIZACION

CON frecuencia, quizá con demasiada frecuencia, aparecen en el "Boletín Oficial del Estado" disposiciones modificando la organización de centros administrativos. A los tres años y medio del decreto 2.764/67 de 27 de noviembre sobre "reorganización de la Administración central española para la reducción del gasto público"—una de las disposiciones que siguieron al segundo intento de estabilización económica—, sería interesante cotejar el organigrama que refleja gráficamente el contenido de aquella ordenación con el organigrama real de la Administración en este momento. Todavía sería más aleccionador comprobar la efectiva reducción del gasto público que aquella reorganización, y los continuos retoques que está sufriendo, ha supuesto para el erario en cifras reales y fiables.

NADA más alejado de la intención de estas líneas que el preconizar una Administración está-

tica y empestillada en unas normas orgánicas que, en fin de cuentas, no son más que medios para el logro de los vicariables fines administrativos. Pero, medios y todo, las normas orgánicas no pueden estar en contradicción con los principios técnicos de la organización, y mucho menos pueden ser contrarias al principio de economía administrativa. De tal modo que, en la medida en que tengan alguna repercusión en los presupuestos generales del Estado, deberían estar controladas por las Cortes. Basta con citar un ejemplo elocuente. En 1956, cuando despliega sus banderas la reforma administrativa, existía en España un solo centro estatal con categoría de Subdirección General que, por su atipicidad, se intentó en vano suprimir. Hoy las Subdirecciones Generales y centros asimilados se pueden contar por cientos. La jocosa "ley de Parkinson" ha tenido plena vigencia en nuestra vida administrativa con todas sus consecuencias de proliferación de oficinas en cascada.

Juan Domingo Alos, en "MADRID"

# CONTRASTE DE PARECERES

## SE HA DICHO QUE...

"El carbón, vamos a decirlo con todas las palabras, es un sector que no tiene futuro. El acero, donde la relación capital invertido - productor, forman una relación desfavorable. Su rentabilidad es baja. Si queremos aumentar la renta regional es preciso llevar a cabo una reconversión industrial y diversificación de actividades. De ahí la razón del Polo de Desarrollo Industrial de Asturias".

D. Laureano López Rodó, ministro comisario del Plan de Desarrollo.



Quique, en "EL CORREO DE ANDALUCIA"

## ¡QUE PAIS!

«Señor, dicen que, si que por treinta duros le sacan a usted en hombros después de su discurso, pero que antes tiene que vestirse de torero».

Chummy-Chumez, en "Madrid"

## PUEBLO Y ASOCIACIONES

—Vamos a hablar de las asociaciones políticas, Fontecha.

—Si, no puede usted dejar de tocar el asunto de moda en determinados círculos; me alegra poder exponerle mi criterio. Yo creo, amigo Van-Halen, que el hombre es social por naturaleza y ello justifica la actualidad de nuestro asociacionismo y la necesidad de su regulación. Sin embargo, y por lo que respecta al asociacionismo político he de decirle con absoluta sinceridad que su interés está centrado en grupos muy minoritarios, aunque respetabilísimos y de gran categoría, cuya inquietud comprendo y a veces comparto, pero he de reconocer que contrasta fuertemente con la indiferencia casi absoluta y general que el pueblo, ese gran protagonista de nuestra historia diaria, manifiesta hacia este asunto. Y le digo esto porque creo tener suficientes elementos de contacto e información que me lo demuestran reiteradamente. Por otra parte, y al hablar de asociacionismo, pienso que hay que empezar por la base, y me pregunto si no sería bueno cuidar y mejorar esa gran asociación primaria que es la familia y esas otras también básicas que son las Corporaciones Locales y Provinciales y, además, la empresa, una asociación fundamental más de cuya reforma ha dejado de hablarse inexplicablemente de pronto, aunque tan necesitada esté de puesta a punto y adecuación a nuestros días".

Entrevista de Van-Halen a Fernando Fontecha, procurador en Cortes, en "EL ALCAZAR"

## PENITENCIA

«Como era de temer, con tanta comida o cena política por aquí y tanta comida o cena política por allá, ya se ha producido el primer empacho político. La cosa ocurrió hace unos días en Madrid, en uno de esos restaurantes especializados en banquetes políticos en el que se habían reunido personas de diversas tendencias. Ya habían hecho uso de la palabra diversos oradores, para declararse todos ellos centristas, y cuando tomó

la palabra un joven que empezó a llamar a las cosas por su nombre y a decir verdades como puños. En este momento, uno de los comensales comenzó a ponerse pálido y a decir que no se encontraba bien. Todo el mundo comprendió en seguida que lo que tenía es que se le habían indigestado las frases más duras

de la intervención del último orador. Era el primer empacho de la reciente historia gastronómico-política de nuestro país».

Moncho Goicoechea, en "Madrid"



De Forges, en "Informaciones"

## LAS TASAS DE UN BEDEL

"Hierro", de Bilbao, ha venido refiriéndose a las "tasas" que un bedel del Instituto de Enseñanza Media impone a los estudiantes. Pese a la denuncia que hiciera, el bedel sigue en "sus trece":

"Pese a lo que publicábamos la pasada semana, siguen las irregularidades en el Instituto Femenino de Enseñanza Media de Bilbao, a cargo de un bedel o conserje, que sigue empeñado en establecer su propia "tasa" de servicios a los alumnos que acuden a efectuar los trámites de matrícula y otros.

Queremos desde aquí, antes de nada, advertir que lo que se embolsa el bedel encargado de facilitar los impresos es dos pesetas, ya que los impresos de cinco pesetas, que vende a diez, llevan, además, una póliza de tres pesetas. Por tanto, no se ajustaba nuestro comentario a la realidad más objetiva.

Bueno, lo de las dos pesetas sigue manteniendo el bedel. Y eso que en estos días ha recibido ya quejas de las alumnas, las cuales, por otro lado, no se atreven a mantener su postura ante la insistencia del bedel, por temor propio de la timidez de los pocos años.

Pero es que hay más. Según parece, cuando se recoge el libro de calificaciones cobra otro duro. En este caso se ha fijado tal tasa, en concepto de forra los libros."

## EL EBRO

Tres ministros y el comisario junto del Plan de Desarrollo acordaron presidir la sesión de clausura del Consejo Sindical Interprovincial del Ebro. Con los ministros se encontraban varios directores generales de los diversos departamentos a los que afecta el aprovechamiento integral del río.

Ya hacía varias semanas que el clima se iba caldeando, que los periódicos de las provincias ribereñas expresaban el sentir unánime de una esperanza secular. Hará una semana que el procurador familiar por Zaragoza, señor Zaldivar, remitió un escrito a la presidencia de las Cortes manifestando su protesta y absoluta disconformidad con la decisión de la Permanente de la Cámara de no autorizarle una interpelación oral al Gobierno sobre el proyectado trasvase del Ebro. Entre otras cosas decía que el Gobierno no necesitaba pronunciarse, ya que lo hizo el Jefe del Estado en Egea de los Caballeros hace dos años.

El Ebro apasionó siempre por lo que es y representa. Tanto es el río, que a través de la historia se decidieron en sus orillas los grandes destinos de la patria en las horas cruciales.

Su camino unificador desde su nacimiento, casi a la vista del Cantábrico, hasta su desembocadura mediterránea, tiene la grandeza de generar el bienestar, cada vez más crecido y gigantón, por sus dos orillas y de paramarse a manta en el litoral. Todo ese inmenso potencial el que de rescatarse para multiplicar fuentes de riqueza. El río ya a la vista su caudal y su fuerza, además ya es cosa de la gente aprovechar su ofrenda.

Todo hace pensar, que como dice los castizos, ahora va de verdad. La espera es muy larga, la expectativa grande como grande la seguridad de la realización del proyecto. Lo auguró el Caudillo en aquel trascendental discurso de Egea de los Caballeros, la capital de Las Cinco Villas. Por todas Las Bardenas, ocupan el inmediato riego del río.

En la clausura se han dicho muchas cosas por los ministros con pleno sentido de peso y de responsabilidad. Los titulares de los diversos departamentos acababan de asegurar grandes promesas que han de ser refrendadas con las realizaciones.

El comisario adjunto del Plan de Desarrollo dejó unas frases maduras de eficacia, que muy bien podría añadir a la andadura del río Pedro de Lorenzo en su "Viaje por los ríos de España". Valen para la geografía del Ebro: "El padre Ebro no tendrá ni huérfanos, ni hijos poseídos". El ministro de Agricultura aseguró su propuesta en el próximo Consejo de Ministros para que la fase de Las Bardenas sea declarada de interés nacional "para lo que corresponde, con el apoyo del ministro López Rodó" y el adelanto de que las 180.000 hectáreas, que se vertirán en regadío en el próximo cuatrienio del Plan de Desarrollo, corresponden a Aragón un 50 por ciento.

El secretario del C.E.S.I.E. ha resaltado antes las conclusiones de la ponencia de "Regadíos", donde queda bien consignado que debe continuar con sentido preferencial los grandes planes de riego, tal como fueron concebidos; evitando demoras o modificaciones los canales de Las Bardenas. Cinco y Monestero deben ser incluidos en el III Plan de Desarrollo.

Anteriormente, el ministro de Relaciones Sindicales dijo en el Consejo Social Sindical de Cataluña, que el Ebro ha sido siempre el gran protagonista de Aragón y Cataluña. Que se realizará el aprovechamiento integral del río. Los 19 millones de metros cúbicos de agua que se vierten en el mar lo permiten ampliamente.

Jose del Castillo

"EL NOTICIERO UNIVERSAL"

# EL ULTIMO CHINO DE LA HABANA



Este es Chong, el "fotógrafo de la plaza", el último chino de La Habana, sobre el que Julio Cortázar ha escrito una novela. (Foto FIEL).

## Es la HISTORIA de un "FOTOGRAFO" CALLEJERO

Raúl JASSEN

quiero escribir una pieza definitoria sobre la Argentina y, puede decirse, todo cuando vengo haciendo hasta ahora es como una preparación para ese día...

### ASI CONOCIO A CHONG

—Volvamos al tema de su próximo libro, a ese señor Chong, fotógrafo habanero. ¿Cómo lo conoció?

—Muy simple: paseando por el Capitolio. Me lo presentó un periodista amigo, Manuel Pereira, uno de los más sagaces escritores cubanos de la actualidad, un hombre cuyas pequeñas crónicas son una verdadera recreación de nuestro idioma. Chong me contó su historia, que es una historia vulgar pero con un fondo dramático. El había llegado a Cuba a los catorce años (ahora tiene sesenta y cuatro), en la época en que una buena cantidad de todos los fotógrafos de plaza, como los llamamos en América, procedían de su país. Iba huyendo, junto con su padre, de aquellas guerras interminables que embrocaban a China. Y del hambre y la miseria.

Este Chong es cristiano. También lo era su madre, que se reunió con él cinco años después de haber puesto su pie en La Habana.

Vagó por todo el país y primero, como es de rigor, cortó caña de azúcar.

Después se compró su máquina y se puso a caminar por las provincias de Oriente. Era un trabajo duro y fatigoso ese de la "fotografía al minuto" y él aprendió a sacar fotos de placer y de dolor; de urgencia y hasta retozados. Un día volvió a La Habana y allí estableció su atalaya para escrutar el mundo. Y se dedicó, también, a fotografiar por placer, como si fuera un cronista de la actualidad de cada momento. Un día, unos marineros norteamericanos, con afán de divertirse gratuitamente, le destrozaron su cajón laboratorio y Chong, que ya estaba camino de la vejez, debió volver a cortar caña y ahorrar, centavo a centavo, hasta reunir aquellos cien pesos que costaban la cámara y el trípode. Y volvió a empezar con su tenacidad habitual.

### SU ILUSIONADO SUEÑO

—Y ahora, ¿sigue sacando fotos?  
—Sí. Y aunque habla de volver a China, él sabe que morirá bajo un pedazo de ese cielo que

elige todos los días para inmortalizar a sus clientes. Tiene un pasaje en algún bolsillo de su guayaba. Un pasaje para Hong Kong y la continuación por el ferrocarril de Su-Chow. Pero él sabe que jamás lo usará. Sin embargo, pasa horas enteras contemplándolo, soñando con atravesar el mar y tomar aquel tren que lo debería llevar a su aldea. No obstante, comprende que él mismo no es más que una parte de paisaje habanero. Que está allí como lo está el viento que pasa por su lado, el cielo y la estatua de Martí que tantas veces fotografió. El tiene un pasaje para China, pero sabe que la muerte lo está esperando en un rincón cualquiera de su parque, el parque de las imágenes...

—El libro, Julio, ¿está ya adelantado?

—¡Oh!, si que lo está. Casi tan a punto como cualquiera de esos negativos que Chong, después de haber contado hasta diez, extrae de su cajoncito y lava metiéndolo en una lata. Creo que dentro de un par de semanas estará metido en la imprenta y habrá comenzado a transformarse en letra viva, que es lo bueno de los libros.

—Y Chong, ¿sabe de este trabajo tuyo?

—Sí, se lo conté. Incluso le saqué unas fotos a la portada. Pero creo que no me ha creído. Por otra parte es natural: no me conoce, no sabe quien soy, apenas si una tarjeta postal que él ha sacado con su alquimia y recortado con sus tijeras. El libro será la crónica de su vida y también la crónica de Cuba vista por el último de sus fotógrafos chinos. Me hubiera gustado incluir en este libro algunas de las fotos del viejo Chong, de esas que sacaba por placer. Pero a esto se ha negado. Me ha dicho, con mucho pudor, que no es un artista famoso, ni tan siquiera bueno, que es un simple fotógrafo de plaza. Pero me ha mostrado ese pasaje para China, que lleva metido en un doré plástico, para evitar que se rompa. Le dije que un día se rompería su vida y que entonces ya no podría tomar su barco. ¿Y sabes que me contestó?

—Espero que me lo digas.

—Lo siento mucho, pero para eso tendrás que esperar a que aparezca el libro. Te aseguro que la respuesta de Chong, sobre la vida y la muerte, es lo más asombroso que nunca me había dicho...

(Especial para Agencia "Fiel").

Madrid

## SIN ACCIDENTES GRAVES EN EL DOMINGO DE MAS TRAFICO DEL AÑO

MADRID. (Europa Press).— El domingo, fue el día más circulación en las carreteras próximas a Madrid, que se vieron bloqueadas durante muchas horas por interminables caravanas de vehículos, no se produjo ningún accidente mortal. La afluencia de automóviles, que durante todo el día salieron de la capital y continuaban entrando a altas horas de la madrugada, fue superior incluso a fechas clásicas como las de comienzo y regreso de Semana Santa. Se produjeron algunos accidentes sin que pueda calificarse ninguno de verdaderamente grave. Por otra parte el tráfico en la ciudad fue muy escaso durante todo el día.

## UN SARGENTO USA ATROPELLA A UN MOTOCICLISTA Y MUERE EN EL ACCIDENTE

CADIZ. (Europa Press).— Un sargento de las Fuerzas Navales norteamericanas con destino en la base de rota (Cádiz) arrolló con su automóvil al viajero de una motocicleta, al que causó gravísimas heridas y falleció el mismo en el accidente.

El hecho ocurrió cuando el sargento norteamericano Thomas Aller se dirigía en su automóvil matrícula M-190.403 desde Rota a Puerto de Santa María, de madrugada, por la carretera comarcal 603. La motocicleta, que circulaba en su misma dirección, fué alcanzada y su conductor, Manuel García Vallasope, de 31 años, soltero, lanzado de la máquina.

## El ministro del Ejército a Caracas

## ASISTIRA A LA CONMEMORACION DEL 150 ANIVERSARIO DE LA BATALLA DE CALABOBO

MADRID. (Europa Press).— El Ministro del Ejército, teniente general Castañón de Mena, ha salido a primeras horas de la tarde de ayer con destino a Caracas, donde asistirá al 150 aniversario de la Batalla de Calabobo.

El teniente general Castañón de Mena viaja acompañado de 30 cadetes que representarán a las Fuerzas Armadas españolas.

En ausencia del titular del Ministerio del Ejército, se encargará del despacho de su Departamento el ministro de Marina, almirante Batturore Colombo.

La moderna técnica de "ARAGON/exprés" ha superado los molestos y costosos clichés.

# BIRGIT GEBAUER

## DESCUBRIO

### LA COSTA DEL

### SOL

### A ALEMANIA



DIA 23 DE JUNIO



**ARIES** (21-3-20-4).— No deje que las preocupaciones retarden o frustren sus esfuerzos para impulsar sus aspiraciones personales. Sea puntual a esa cita, le deparará agradables sorpresas.



**TAURO** (21-4-20-5).— La persona amada le parecerá fascinadora, pero existe peligro de engaños y rotas. Cuide más su salud evitando el excesivo esfuerzo físico.



**GEMINIS** (21-5-20-6).— Tenga mucho cuidado si toma decisiones, ya que la información recibida puede ser incierta. Una secreta enemistad pondrá en peligro las relaciones amorosas. Sea muy cauto.



**CANCER** (21-6-20-7).— A la hora de hacer planes piense un poco más en el futuro. Su estado de salud puede ser un problema que le disuada de dar un mayor impulso a sus aspiraciones personales.



**LEO** (21-7-21-8).— Se presentarán condiciones inestables al comenzar el día, no permita que le pongan impaciente o colérico. Un viejo amor puede de nuevo volver a ser interesante.



**VIRGO** (22-8-22-9).— Mantenga su recreo libre de excesivo esfuerzo físico. Acuéstese temprano, ya que mañana le espera una jornada agotadora. Esté alerta, esa dolencia física puede quedarle crónica.



**LIBRA** (23-9-22-10).— La gente influyente se mostrará dispuesta a acceder a sus planes y deseos, aproveche. Procure que esa persona recobre de nuevo la confianza que tenía puesta en usted.



**ESCORPION** (23-10-22-11).— Muéstrese más dispuesto a colaborar con las ideas de los demás, puede conseguir sus propósitos. Una demostración de afecto hacia esa persona, logrará más que cualquier regalo.



**SAGITARIO** (23-11-20-12).— Tenga discreción con las cuestiones monetarias, no se meta en despilfarros. Sus sentimientos serán delicados, y cualquier detalle llegará a herirle. Sea más considerado.



**CAPRICORNIO** (21-12-19-1).— Las personas en edad avanzada pueden darle algún motivo de preocupación. Los idilios amorosos y las cuestiones de salud serán inmejorables. Ahorre cuando pueda.



**ACUARIO** (21-1-18-2).— Deje llevar por los consejos de los profesionales, su trabajo puede resultar muy interesante. No deje que el afecto que siente por esa persona repercuta en su economía.



**PISCIS** (19-2-20-3).— Le irritará la oposición de insospechadas personas, no muestre su contrariedad. Una nueva persona entrará a formar parte de su vida, pero no confíe demasiado en ella.



# Un millón de alemanes visitaron España a través de sus ojos claros

**B**IRGIT Gebauer nació en Colonia hace veintitrés años. Tiene los ojos claros, el pelo castaño y la sonrisa

distante. Hay algo en ella que la hace enigmática. Birgit es una muchacha con "misterio". Habla español correctamente y

se empeña en no recordar. Vive, pasea por los campos, y las playas, de la Costa del Sol; de unos rincones que se ha ganado a pulso.

### PROPAGANDA

Birgit es una imagen y un lema, para un alemán. Gracias a ella, un millón de compatriotas han conocido el sureste del Mediterráneo. Birgit, varios cientos de alemanes se han dado cuenta de la costa extraordinaria.

Hace algún tiempo, Birgit presentó como manifiesto una campaña pro-costa del Sol. Los principales fotógrafos recogieron su figura y la cámara, con fondo de playa, luego las instantáneas de los folletos y las páginas de Alemania occidental.

La figura de Birgit, en un árbol o tomando el sol en la playa, se transformó en un paraíso por descubrir. radical interés por conocer que está al alcance de la mano.

De esta manera, a través de una sonrisa y de sus ojos claros, un millón de alemanes asentó sus reales en Torremarbella, y otra serie de rincones que bordean la Costa del Sol.

### LOS HOTELEROS

El hombre español no se demuestre lo contrario, siempre ha sido galante. Birgit había recibido una remuneración en la campaña. un millón de turistas es un número de turistas y los hoteleros estaban dispuestos a cualquier cifra.

Al término de la campaña propusieron a Birgit que quedara. Si también para la Costa del Sol era un paraíso por descubrir, no tenía por qué perderlo.

Y Birgit se quedó. Ocupa un hotel y otros dos en Torremarbella. Todas las habitaciones de la Costa del Sol están dispuestas para ella. Puede quedarse en el lugar que prefiera, durante el tiempo que le venga en gana.

Tiene amigos, Balla, pava, se baña, estudia, enseña la Costa del Sol a los grupos de turistas. En Torremarbella localizarla. Se la conoce en todas partes. En Alemania es una famosa como Marlene Dietrich. Por el momento, no tiene interés en marcharse.

## TV. E. PROGRAMACION

DISTRIBUIDOR OFICIAL

### radiodelicias

Avda. América, 4 y 6 - Telf. 37 01 00  
Avda. Madrid, 161 y 163 - Telf. 33 80 21  
Delicias, 5 - Telf. 33 02 27 - ZARAGOZA

### PROGRAMAS-PAÑA HOY

#### PRIMERA CADENA

1,45.- Carta de ajuste  
2,02.- Sobre la marcha "En este país," "contra reloj" "revista de toros"  
3,00.- Noticias a las tres  
3,25.- Buenas tardes "La tribu de los Brady": Un día de campo  
7,02.- Con vosotros "La Curia", Retablo TV"  
8,00.- Novela (Cap. II) "El primer amor de Desirée"  
8,30.- Historias de Pepe  
9,00.- Telediario  
9,25.- "El cine": Melodías de Broadway  
11,35.- Veinticuatro horas

#### SEGUNDA CADENA

8,00.- Carta de ajuste  
8,32.- Huckeberry Hound "Cuervos Revoltosos"  
9,00.- Luces en la noche  
9,30.- Telediario-2  
9,55.- El mundo del deporte  
11,20.- Sospecha "Laberinto mortal"  
00,15.- Última Imagen.

### PROGRAMAS PARA MAÑANA

#### PRIMERA CADENA

##### SOBREMESA

1,45.- Carta de ajuste.  
2,00.- Apertura y presentación  
2,02.- Sobre la marcha  
3,00.- Noticias a las tres.  
3,25.- Buenas tardes (Hoy: Aquí esta Lucy: "Kim consigue empleo")  
5,00.- Despedida y cierre

##### TARDE

6,45.- Carta de ajuste  
7,00.- Apertura y presentación  
7,02.- Con vosotros (Hoy: "El escuadrón diabólico: La patrulla de Cucu") y "Furia: El pequeño héroe".

##### NOCHE

8,00.- Novela (El primer amor de Desirée).  
8,30.- Ojos nuevos.  
9,00.- Telediario



TRANSISTORES GAMA MODULAR

## CARTELERIA

### CINES DE ESTRENO

**COLISEO**. — 5-7-9-11. (Todos públicos). El pequeño salvaje. Film de François Truffaut.

**COSO**. — 5-7-9-11. (May. 18). 20.ª semana: No desearás al vecino del 5.º. Cinemascope-Eastmancolor. Alfredo Landa, Ira de Fustemberg.

**DORADO**. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Segunda semana. El graduado. Dustin Hoffman. (Butaca: 25 pesetas).

**FLETA**. — 4,45-7,15-10,45. (Todos públicos). Estreno. Waterloo. Producción Dino de Laurentis, en Todd-ao-estereofónico, con Rod Steiger, Christopher Plummer, Orson Welles.

**GOYA**. — 5-7-9-11. (May. 18). Fugitivos en Siberia. Marie Versini, Thomas Hunter.

**PALAFOX**. — 5-7-9-11. (Mayores 18). — La balada de Cable Hogue. Technicolor. Jason Robards, Stella Stevens.

**REX**. — 5-7-9-11. (May. 14). 2.ª semana: ¡Vente a Alemania, Pepe! Eastmancolor. Alfredo Landa, Tina Sainz.

**VICTORIA**. — 5-7-9-11. (Mayores 18). El retrato de Dorian Gray. Eastmancolor. Helmut Berger, Margaret Lee.

### CINES DE ARTE Y ENSAYO

**AVENIDA**. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Séptima y última semana. ...Y Dios creó la mujer. Brigitte Bardot. Butaca: 30 pesetas.

**ELISEOS**. — 5-7-9-11. (Mayores 18). La calda vita (Vidas ardientes). Cinemascope-Eastmancolor. Un film de Floresta no Vancini, con Catherine Spaak, Jacques Perrin.

### CINES DE REESTRENO

**ACTUALIDADES**. — 5-7-9-11. (May. 13). Figalle, barrio prohibido. Gino Cervi, Lila Kedrova.

**ARGENSOLA**. — 5-7-9-11. (Mayores 18). La última carta. Rosemary Forsyth, David Jansen.

**DELICIAS**. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Arizona Colt. Eastmancolor. Giuliano Gemma, Corinne Marchand.

**DUX**. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Hoa Binh (Pas en Eastmancolor. Ph Huyth Cazenas.

**GRAN VIA**. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Pistoles De Luxe. Robert Angie Dickinson.

**MADRID**. — Desde las 18. (Mayores 18). Mayerling. Cinemascope - Technicolor. Shariff, Catherine Deneuve.

**MOLA**. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Pánico. Eastmancolor. List, Charles Amaral.

**MONUMENTAL**. — Desde las 18. (May. 18). Quinzola. Inc. lon Brando.

**NORTE**. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Comandos. Inc. ntitivame

**PALACIO**. — Desde las 18. (Mayores 18). Justo en bras. Jean Gabin.

**PARIS**. — 5-7-9-11. (Mayores 18). La última semana: La última semana. Eastmancolor. Cocchi lasso, Alfredo Landa, López Vázquez.

**PAX**. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Adivina quién está esta noche. Technicolor. Spencer Tracy, Katherine Hepburn.

**RIALTO**. — 5-7-9-11. (Mayores 18). El cartero de Claude Chabrol.

**ROXY**. — 5-7-9-11. (Mayores 18). El valle del fugitivo. Cinemascope - Technicolor. bert Redford, Ross.

**SALAMANCA**. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Sólo se ven veces. Sean Connery agente 007.

**TORRERO**. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Charral color. Elvis Presley lin.

### PELOTA

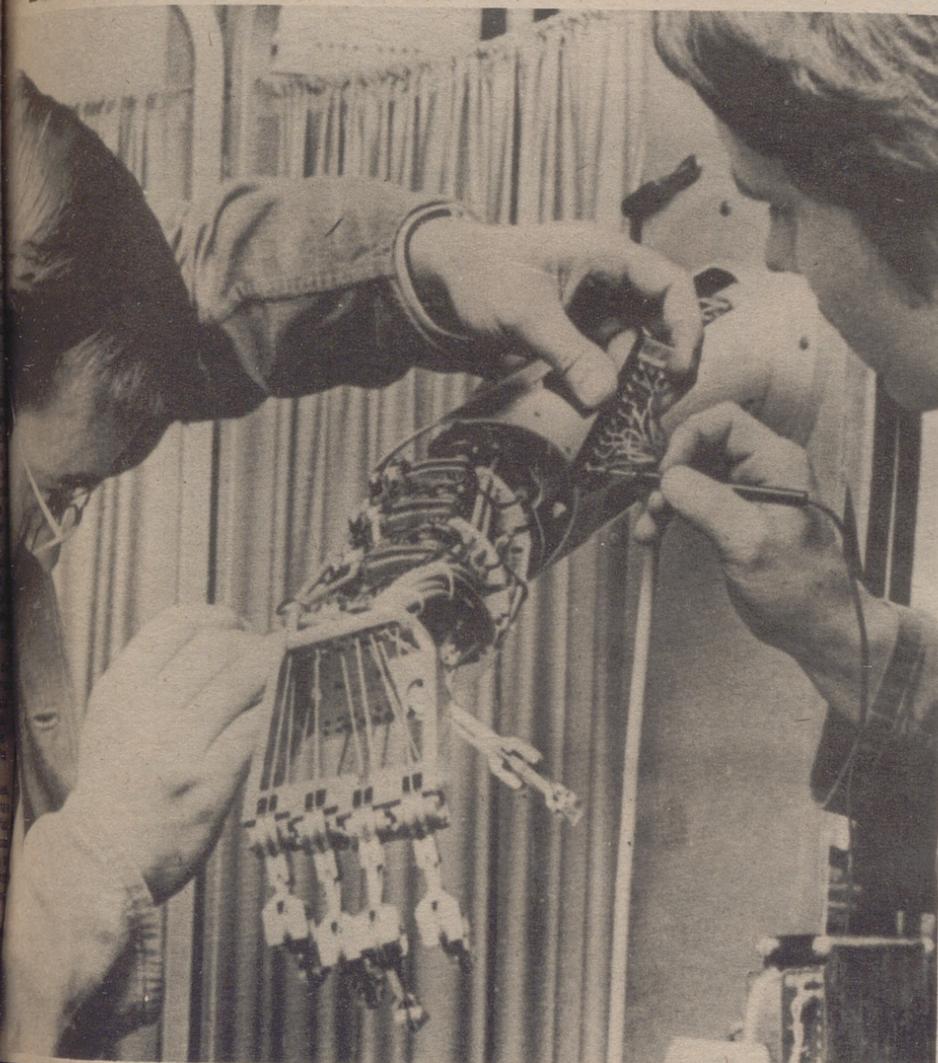
Frontón Jal-Alai. — Partidos de pelota punta. Quinquelas.

Tellería - Zubizarreta. Del Río - Iriondo Mendil Galarza.

Beitia - Javier cacia - Ignacio Zaldívar - Alimena Pradera - Arancibia

...GANDA  
...t es una imagen  
...ema, para un  
...s. Gracias a ella,  
...patriotas han  
...este del Medite  
...eca y matemática  
...varios cientos de  
...s se han dado  
...traordinaria.  
...algún tiempo,  
...tó como man  
...a pro-costa del  
...ales fotógrafos  
...eron su figura  
...con fondo de  
...instantáneas de  
...lletos y las per  
...la occidental.  
...figura de Birgit  
...o tomando el  
...e transformó en  
...araiso por desca  
...interés por cons  
...al alcance de la  
...sta manera, a tra  
...y de sus ojos  
...un millón de  
...sus reales en Tor  
...y, otra serie de  
...dean la Costa del

# "HOMBRES ARTIFICIALES"



## SE HA DADO EL PRIMER PASO PARA LA "CONSTRUCCION" DE "HOMBRES ARTIFICIALES" ● "JONATHAN" ES UN BRAZO ANDROIDE, INVENTADO POR UN CIENTIFICO ALEMAN

...5-7-9-11. C  
...Binh (Pas en  
...ancolor. Ph  
...Cazenias.  
...VIA. — 5-7-9-11  
...s 18). Pistole  
...Luxe. Robert  
...e Dickinson.  
...ID. — Desde las  
...s 18). Mayer  
...ope - Technol  
...iff, Catherine

...osdorf, cerca de la  
...dad alemana de  
...rstadt, ha  
...do la utopía y lo  
...le. Incluso los  
...s a las novelas de  
...cción mueven la  
...bitativamente al oír  
...ros del ingeniero  
...Hans von Muldau,  
...de edad y gerente  
...ema: La única  
...mancolor. Con  
...Alfredo Landa,  
...Vázquez.

...onstrucción de robots  
...pletos. Los androides son  
...os esclavos del futuro",  
...explica el joven ingeniero. Y  
...aclarar a continuación: "En el  
...fondo, los hombres que hoy  
...trabajan junto a una cinta sin  
...fin no realizan un trabajo  
...inteligente, sino rutinario, de  
...automatas, tal cual si fueran  
...robots ellos mismos. La única  
...ventaja sobre el robot  
...auténtico es que se le  
...programa rápidamente,  
...dándole las instrucciones  
...oportunas. Pero estoy seguro  
...de que esto lo conseguiremos  
...también con el hombre  
...artificial".

...BRE ARTIFICIAL  
...mer paso para la  
...de un hombre  
...el cual será dirigido  
...erebro electrónico  
...ya, según afirma

Hasta que llegue ese  
...momento, el hombre podrá  
...servirse de la valiosa ayuda  
...del "brazo artificial", el cual  
...podrá reemplazar al ser  
...humano cuando se trate de  
...realizar trabajos que entrañen  
...un riesgo.

...El desarrollo del proyecto  
...ha supuesto hasta el  
...momento una inversión por  
...valor de diez millones de  
...pesetas, y otro tanto tendrá  
...que ser invertido hasta que  
..."Jonathan", como se ha  
...bautizado al brazo artificial,  
...esté listo para la fabricación  
...en serie.

...PRIMER PASO  
...azo de androide es el  
...primer paso hacia la

...El brazo metálico es ya  
...una realidad y tiene ante sí  
...un gran porvenir en la  
...industria.  
...En el desarrollo de este  
...invento —un poco  
...monstruoso a primera vista—  
...ha trabajado, durante dos  
...años y medio, un equipo  
...compuesto de cien  
...especialistas, a las órdenes de  
...Muldau.  
...El brazo androide tiene  
...diminutos motores, en lugar  
...de músculos, pequeñas piezas  
...metálicas, en lugar de huesos,

...El gobierno se ha negado  
...hasta ahora a financiar el  
...proyecto, aunque, por otra  
...parte, varias veces ha  
...solicitado información a cerca  
...del estado en que se  
...encontraba su construcción.  
..."No lo tomo a mal. Los  
...funcionarios del Ministerio de  
...Investigaciones Científicas  
...están saturados de trabajo y  
...su horizonte no les permite  
...ver el objetivo final de mi  
...proyecto", afirma con  
...resignación y encogiéndose  
...de hombros el ingeniero  
...Muldau. Al igual que los  
...técnicos que componen su  
...equipo científico, Muldau es  
...un paciente convencido:  
..."Nosotros nos oponemos a  
...que se haga cualquier empleo  
...militar de nuestro brazo  
...artificial, pero, desgraciada-  
...mente, no creo que lo  
...podamos impedir nunca..."

## La GORRA "JOCKEY", el SOMBRERO del VERANO 71

EDWARD MANN  
GANO UN  
CERTAMEN  
EN LONDRES  
CON SU  
ATREVIDO  
MODELO



La noticia está en la gorra. Fila solita ha ganado un concurso. A nivel de petite comitée, naturalmente. Pero tiene premio, como decía su propaganda. Premio que, muy a desgracia de quienes se interesaban más tarde en la cuestión, no es, precisamente la preciosa jockey que en esta ocasión "monta" una BMW preciosa. Ni siquiera la moto. Fue en una exposición celebrada en el lujoso Mayfair de Londres. Allí compitieron los más genuinos sombreros de la corte, con las pamelas más atrevidas, con los casquetes charlestonianos, con las boinas de los años teinta, con el sombrero más entildado de los cuarenta, con el "hongo", con el tejano, con... Nadie se esperaba lo del "jockey". Las graciosas gorras, de corredor de caballos o de jugador de polo parecían haber caído en desgracia después de un superabuso en los primeros años sesenta. Sin embargo, Edward Mann pensó que había llegado el momento de volver a ponerlas en primer plano, gracias a su perfecta adecuación con el "hot pant". Edward eligió una modelo fuera de serie para presentar su diseño. Y el público se volcó en aplausos ante la nueva gorra. — Se convertirá en el "sombrero del verano", asegura Edward. Posee una serie de ventajas indudables. En primer lugar, se adecúa perfectamente al

mini-short. Tiene el carácter deportivo que la nueva prenda requiere. Es más, creo que ningún otro tipo de sombrero podría ser utilizado con los pantalones cortos. Sobre todo, después de verme gorra. En segundo lugar, posee la indudable ventaja de su comodidad. La visera enorme es un arma extraordinaria contra el imponente sol de verano. El cabello se puede recoger debajo del casquete con lo que se eliminan las preocupaciones de toda mujer en esta época. Podrán bañarse tranquilamente sabiendo que su peinado queda oculto bajo la gorra... Creo que no se puede pedir más a un sombrero, ¿no les parece?" La disquisición del Mr. Mann acerca de su nueva creación resultó tan convincente que la prensa londinense ha comenzado a interesarse de inmediato por el nuevo modelo y la joven que lo paseó en la exhibición del Mayfair es hoy noticia, junto con el gorro, en las revistas inglesas. Por si fuera poco, Brigitte —como se llama la muchacha— quiso demostrar las ventajas del sombrero a bordo de una moto BMW de 750 cc. "Los tiempos modernos han sustituido el caballo por la motocicleta y la gorra de Edward Mann es ideal para conducir a más de ochenta kilómetros por hora".

Gloria LANGUE.

SU CARNET  
DE CONDUCIR  
EN EL BOLSILLO



**AUTO ESCUELA**  
**EBRO**

Con la técnica y medios  
más avanzados al servicio del futuro  
CONDUCTOR

Avenida de Valencia, 32  
Teléfono 259727

ZARAGOZA

# HUESCA

## expres

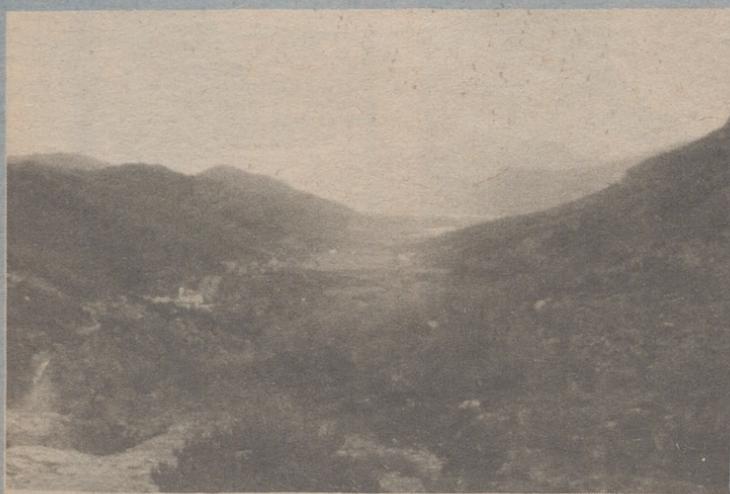
(Servicio especial de "ARAGON/expres")



### ANDANDO POR LA PROVINCIA 1

DE SALINAS DE JACA A AGÜERO

## UNA GARGANTA VERTIGINOSA



Vista del valle del río Asabón. A la izquierda Salinas "nuevo", al fondo el pantano de La Peña.

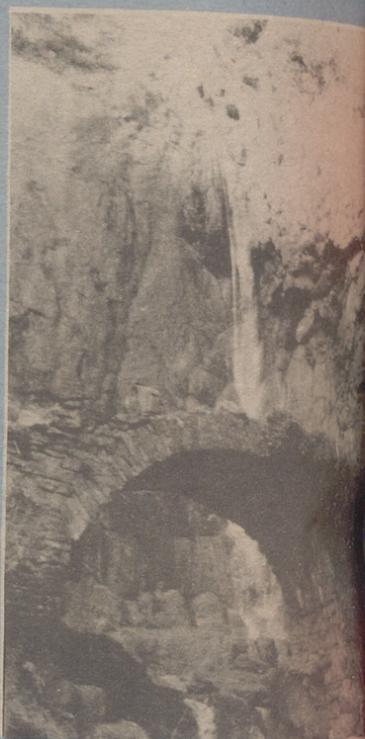
**N**UESTRA provincia encierra múltiples parajes de montaña que, sin alcanzar la belleza y la grandiosidad del alto Pirineo, son realmente atractivos. Tal ocurre con las sierras exteriores, con el pre-Pirineo. Hoy vamos a iniciar una corta serie de tres reportajes a lo largo de la cual les voy a contar a ustedes las experiencias vividas en una excursión, larga pero quizá una de las más completas que pueden realizarse por las inmediaciones del pantano de La Peña. Me refiero a la travesía desde Salinas de Jaca hasta Agüero.

Llegar a Salinas, "nuevo" no es difícil. Se encuentra al lado mismo de la carretera de Jaca por Santa Bárbara. A cinco kilómetros del pantano citado más arriba. El adjetivo de nuevo se lo aplicamos a este pueblo porque es de reciente construcción. Sus habitantes proceden del pueblo viejo, situado en plena sierra, y que atravesaremos en nuestra excursión. Es temprano. Hemos dormido en Santa María. Tan solo unos cuantos perros acompañan nuestro cruzar por la única calle. De ella, entre varios chalets, arranca la senda. Está bien



La garganta estrecha. Sólo deja paso al barranco y, a duras penas a la senda.

marcada. No va a haber problemas. Bojes, aliagas y genistas. Verde paisaje bajo un cielo un poco brumoso. En poco más de un cuarto de hora alcanzamos un



Un puente "de belén". Al cruzarlo nos salpica el agua de la cascada.

pequeño collado. Desde allí, junto a la caseta del abastecimiento de aguas del pueblo, puede verse un paisaje maravilloso. Al fondo, a nuestra espalda, el pantano. Al frente el valle del Asabón. Abajo, junto al río, Villalangua.

Seguimos por la ladera de la izquierda. Sin perder altura. Aquí el sendero va borrándose poco a poco. Pero no es difícil seguirlo. No hay sino dar siempre la cara al inmenso murallón rocoso tajado vertiginosamente por el barranco. El paisaje va ganando en majestuosidad. Llegados a la roca el camino se hace más evidente. Está literalmente tallado en la roca. El desuso, causa del mal estado anterior de la senda, no ha podido con la caliza.

Uno se siente un poco estremeado al entrar en la garganta. Esta es estrecha. Solo deja paso al barranco y, a duras penas, a la senda. A ambos lados gigantescos murallones verticales de roca

caliza, de dos o tres metros de espesor y más de diez metros de altura, descienden desde las cumbres hasta el agua. Allí ellos quedan unos cuantos corredores de piedras que, tan solo bojes, pueden enraizar pendiente.

Nuestro campo es limitado en longitud. El barranco se cierra más allá. ¿Estaremos en una especie de saco sin fondo? De repente un murallón de roca cierra el paso. Pero ¡qué pie el camino atravesado por el barranco sobre un realmente precioso pedregal. Arco de medio círculo. Tras él y a lo largo del murallón pétreo, se abre el barranco formando una hermosa cascada. El agua salpica al pasar. Pero ¡qué no vemos ni rastro de sendero! De salinas "viejo".

Luis Grau

### EL FERROCARRIL DE CANFRANC PUEDE SALVARSE

## Asfalto para nuestro Pirineo

En un año puede abrirse un gran itinerario turístico-comercial: Zaragoza-Huesca-Barbastro-Graus-Valle de Arán-Toulouse

**HUESCA ("ARAGON/expres").**— El informe Abril-Mayo que acaba de hacer público la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Huesca, sobre el siempre apasionante tema de las comunicaciones dice lo siguiente: "Durante este período se han llegado a concretar noticias satisfactorias, relacionadas con el perfeccionamiento de los medios de comunicación en general.

Se sigue confiando en que la carretera "enlace preferente" Valencia-Teruel-Zaragoza-Huesca-Sabiñánigo, va a ser incluida entre las obras a realizar en el III Plan Nacional de Desarrollo. Asimismo se confía van a ser incluidas en este Plan las obras para la construcción del tramo español de la carretera transpirenaica Ordesa-Gavarnie y para el acondicionamiento de la carretera Barbastro-Ainsa.

Habiendo surgido dificultades en la ejecución de la carretera Biescas-Formigal, parece estar superadas y se confía en que pronto se ultimarán la realización. Lo mismo puede decirse de la terminación de la carretera Lascuarre-Villaller, que se confía pueda inaugurarse en el plazo de un año, con lo que se abriría un gran itinerario, turístico-comercial, Zaragoza-Huesca-Barbastro-Graus-Valle de Arán-Toulouse.

En lo que a carreteras se refiere, ha sido otra la noticia halagüeña el que se reconozca la gran importancia que tiene la carretera nacional 240, de Tarragona a San Sebastián y Bilbao, habiéndose clasificado como carreteras "enlace preferente" los tramos Tarragona-Lérida y Lérida-Huesca.

La porfiada lucha que se mantiene para salvar el ferrocarril de Canfranc, está empezando a dar sus frutos. El

éxito, no obstante, dependerá de la decisión de los dos Gobiernos que cara al futuro de una mayor integración internacional económica, no pueden prescindir de un enlace ferroviario por el centro del Istmo pirenaico. Juega la enorme distancia, de 560 kilómetros que hay entre Irún y Port-Bou y además el contenido económico de Aragón, Valencia y parte del Centro de España. A su vez contará la decisión de la SNCF y de RENFE, que con buena voluntad han de hacer rentable la explotación, llevando tráfico por este camino y estableciendo las instalaciones precisas para el cambio de ejes, reconocimiento sanitario, despacho de Aduanas, etc.

También se ha de recoger la buena noticia que viene a ser, vaya a tenderse un cable telefónico internacional de Toulouse a Zaragoza pasando por Bielsa y Huesca.

La celebración durante este período de la VI Asamblea de la COPEF, en Valencia y la reunión en Zaragoza de la Unión Turística del Pirineo, sirvieron también para establecer y depurar el esquema básico de las comunicaciones pirenaicas, que cada día se presentan como formando parte de un gran conjunto sistematizado al servicio de los intereses turísticos y comerciales.

En lo que al Alto Aragón se refiere, se ha de partir de unas carreteras nacionales básicas: la antes mencionada Valencia-Teruel-Zaragoza-Huesca-Sabiñánigo, eje vertical de todo Aragón y la carretera nacional 240, de Tarragona a San Sebastián y Bilbao, gran eje horizontal del que arrancan las carreteras que hay que calificar de internacionales y que vienen a ser enumeradas de Oeste a Este; la carretera de Jaca a Canfranc,

la de Sabiñánigo al Portalé, la de Sabiñánigo a Ordesa y Gavarnie, la de Huesca a Laguarda-Ainsa-Bielsa-Aragouet, la de Barbastro-Ainsa-Bielsa-Aragouet, la de Barbastro o Monzón a Benasque y Bagnères de Louchon, la de Barbastro o Monzón a Graus y valle de Arán y la de Lérida a Benabarre-Pont de Suert y valle de Arán.

Trazado o establecido el sistema para toda la Provincia, son generalidad los comerciantes e industriales que propugnan para que se continúe trabajando hasta la total terminación, muy atentos todos para evitar las inevitables desviaciones, cuando la economía de la región altoaragonesa ha de considerarse en su conjunto y no puede estar sujeta al capricho o a intereses particulares, máxime cuando el cuadro general trazado, está pensado detenidamente con el fin de que llegue a tener el máximo contenido en orden a las comunicaciones nacionales e internacionales.

Lo dicho acerca de la carretera puede repetirse respecto del ferrocarril. El Canfranc se ha de defender como una aspiración de Levante y de Aragón, de particular relieve para la provincia de Huesca. En orden al desarrollo de la misma, la influencia del ferrocarril internacional ha de ser definitiva, máxime cuando ya se llegó a superar lo que representó el acortamiento de Turuñana, que ha llegado a quedar o perfilarse como claro símbolo del gran daño que se produce, con desviaciones inoperantes, olvidando que todos los medios de comunicación para pervivir, han de descansar en un amplio contenido, no justificándose las líneas generales por particularismos.

## La "Cesta de la compra en Huesca"

Decrecen los precios en las verduras; huevos; aumenta la carne; y no ha novedad en aceite, arroz, azúcar.

**HUESCA.**— (ARAGON/expres).— En torno al siempre interesante tema del índice de vida, en el sector alimenticio, el informe de la Cámara de Comercio e Industria señala:

**L**A carne de ternera al detall se mantiene al mismo precio. Ahora está la incógnita de lo que ocurrirá al salir al mercado la carne congelada, procedente del país y de importaciones, al precio de 140 pesetas kilogramo, los tajos de primera. En general se prevé no afectará de forma notable al régimen de precios en vigor.

En el consumo de la carne de cerdo y de ganado lanar vuelve la tendencia que lleva a preferir las partes más selectas, decayendo el gusto por los gustos, al no hacer frío. No es posible sacrificar lechones para la venta al detall por el alto precio que alcanzaron.

La carne de pollo experimentó

variaciones, llegando a 100 pesetas kilo, cuando el matadero, para desmenuzarse, 50 pesetas, con lo que las ventas, muy afectadas por primera cotización.

Los huevos han bajado pesetas en docena y se ha mercancia abundantemente.

Se sigue consumiendo pescado congelado. Se ha tenido creciente demanda de truchas que se reanuda piscifactoría de Oliva, Sabiñánigo.

Decreció ligeramente el precio de las verduras. Las acelgas bajaron 7 pesetas, los espárragos 15 pesetas, las alcachofas sobre 15 pesetas, las judías verdes, de 40 a 30 pesetas, vienen a valer de 4,50 pesetas kilogramo.

No se dan novedades en el orden a legumbres, arroz, azúcar, y conservas en general.